



JOLIET PUBLIC SCHOOLS DISTRICT 86 TOWN HALL MEETING QUESTIONS & ANSWERS AUGUST 3, 2020

Below are questions we received during our Town Hall meeting, as well as answers. We hope this information is helpful. If you have further questions, please submit a Let's Talk message on our website at www.joliet86.org/district-info/lets-talk. Thank you for your ongoing support.

A continuación encontrarán las preguntas que recibimos durante la reunión comunitaria y también las respuestas. Esperamos que esta información sea útil. Si tienen más preguntas por favor envíen un mensaje a través de Let's Talk en nuestro sitio web en www.joliet86.org/district-info/lets-talk. Gracias por su continuo apoyo.

GENERAL QUESTIONS/ PREGUNTAS GENERALES

When will Kindergarten registration be?

¿Cuándo será la inscripción para kínder?

- All students need to be registered online at www.joliet86.org/students-parents/student-registration/.
- *Todos los estudiantes deben ser inscritos por internet en www.joliet86.org/students-parents/student-registration/.*

Is Open House for all parents? What information will be released at the open house?

¿Los eventos de puertas abiertas "Open House" son para todos los padres? ¿Qué información se dará en el evento "open house"?

- Yes, Open House is for all parents and guardians. Each school is planning virtual open houses for families. Information will be provided to all parents/guardians as soon as details and times are finalized. Families of Pre-Kindergarten and Kindergarten students will have in-person (very small groups) open house opportunities and receive their technology device at this time. Information regarding how to sign up for a time slot will be provided as soon as it is available.
- *Sí, el evento de puertas abiertas "Open House" es para todos los padres y tutores. Cada escuela está planificando eventos virtuales "Open House" para las familias. Proporcionaremos la información a los padres y tutores tan pronto como se decidan los detalles y las fechas/horas. Para las familias de estudiantes de prekínder y kínder habrá la opción de asistir a un evento "open house" en persona (en grupos muy pequeños) y recibir en ese momento su dispositivo tecnológico. Tan pronto como esté disponible proporcionaremos la información sobre cómo apuntarse a una hora concreta para asistir a este evento.*

When will we be notified if remote learning will be continued?

¿Cuándo se nos avisará de si va a continuar el aprendizaje remoto (a distancia)?

- We will be monitoring the COVID-19 data from the Illinois Department of Public Health (IDPH) continuously and will set benchmarks every six weeks for decision making. The first six week benchmark for assessment of the data will be in early October. A decision will be made whether we are continuing remote learning or transiting to our hybrid model for the second trimester. All parents/guardians will be notified by mid-October.

- *Revisaremos continuamente los datos del COVID-19 del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, por sus siglas en inglés) y estableceremos puntos de referencia cada seis semanas para tomar decisiones. El punto de referencia de las primeras seis semanas para evaluar los datos será a principios de octubre. Tomaremos una decisión sobre si continuaremos el aprendizaje remoto o si cambiaremos a nuestro modelo híbrido para el segundo trimestre. Informaremos a todos los padres y tutores a mediados de octubre.*

How will remote learning/class attendance work for students who are at daycare while parents are working and unable to do schoolwork until parents get home in the evening hours?

¿Cómo funcionará el aprendizaje remoto/la asistencia a clase para los estudiantes que están en una guardería mientras los padres trabajan y no pueden hacer tareas escolares hasta que los padres lleguen a casa por la tarde?

- Attendance will be taken daily by the classroom teacher. Students are expected to log into their computers to receive instruction for the five hour school day. Students that log in after 10 a.m. will be marked tardy by the classroom teacher. Students that do not attend school during the specified time will be marked absent. We encourage caregivers to review the schedule with their daycare providers so that they are able to assist the students with logging in each day.
- *El maestro(a) de la clase tomará nota de la asistencia diariamente. Se espera que los estudiantes se conecten a sus computadoras para recibir instrucción para el día escolar de cinco horas. Los estudiantes que se conecten después de las 10 a.m. se considerará que han llegado tarde y el maestro(a) de la clase los marcará como "tardy". Los estudiantes que no asistan a la escuela durante el tiempo especificado se marcarán como ausentes. Animamos a los cuidadores a revisar el horario con los centros de cuidado de niños para que puedan ayudar a los estudiantes a conectarse cada día.*

Will there be any evening classes offered to students? Parents work in the morning and during the day. Will there be an evening check in for parents that work in the morning?

¿Se ofrecerán a los estudiantes clases por la tarde/noche? Los padres trabajan por la mañana y durante el día. ¿Habrá la opción de conectarse por la tarde/noche para los padres que trabajan por la mañana?

- No, there will not be evening classes. All classes will take place during the regular school day in a specified five hour period. All classroom assignments will be available for students online in SeeSaw (Pre-K-2) and Google Classroom (3-8). Students will need to check the learning hubs each day to review the lessons and assignments that will need to be completed and turned into their teachers.
- *No, no habrá clases por la tarde/noche. Todas las clases tendrán lugar durante el día escolar regular en un horario especificado de cinco horas. Todas las tareas de clase estarán disponibles en internet para los estudiantes en Seesaw (de prekínder a 2º grado) y en Google Classroom (de 3º a 8º grado). Los estudiantes deberán comprobar las plataformas de aprendizaje cada día para revisar las lecciones y tareas que deben completar y regresar a sus maestros.*

What are the times for student discussions and morning check-ins?

¿A qué hora serán los debates y las reuniones de la mañana para los estudiantes?

- Morning check-in will be the first 30 minutes of the school day.
- *Las reuniones de la mañana tendrán lugar durante los primeros 30 minutos del día escolar.*

When will students be invited to their classrooms?

¿Cuándo se invitará a los estudiantes a sus salones de clases?

- During Remote Learning, students will not physically be in their classroom at school. Students will be invited into their virtual classroom by their classroom teachers. Communication will be established through Remind, SeeSaw (Pre-K-2) and Google Classroom (3-8).
- *Durante el Aprendizaje Remoto los estudiantes no estarán físicamente en su salón de clases en la escuela. Los maestros de cada clase invitarán a sus estudiantes a su aula virtual. Se establecerán comunicaciones a través de Remind, Seesaw (de prekínder a 2º grado) y Google Classroom (de 3º a 8º grado).*

Is there a way for students to stay remote instead of coming to the building?

¿Hay alguna manera de que los estudiantes sigan aprendiendo de manera remota en vez de ir presencialmente al edificio de la escuela?

- If we transition into the Hybrid model, parents will have a choice to keep their children home for Remote Learning rather than going to school one or two days a week in person.
- *Si cambiamos al modelo híbrido, los padres tendrán la opción de mantener a sus hijos en casa para el Aprendizaje Remoto en vez de regresar a la escuela presencialmente uno o dos días a la semana.*

Will daily attendance be taken? At what time?

¿Se tomará nota de la asistencia diaria? ¿A qué hora?

- Attendance will be taken during the first 30 minutes of the school day.
- *Se tomará nota de la asistencia durante los primeros 30 minutos del día escolar.*

How many hours a day will teachers be teaching online every day?

¿Cuántas horas al día enseñarán los maestros por internet cada día?

- Teachers will provide students with five hours of instruction each school day. Screen breaks and movement breaks are scheduled throughout the day.
- *Los maestros proporcionarán a los estudiantes cinco horas de instrucción cada día escolar. Durante todo el día hay programadas pausas para descansar de la pantalla ("screen breaks") y pausas para moverse ("movement breaks").*

What about children who will be accessing remote learning while at a childcare center? Will any supports be put in place to assist them working with school-aged children?

¿Qué sucederá con los niños que accedan al aprendizaje remoto estando en una guardería? ¿Se establecerá algún apoyo para ayudarles a trabajar con niños en edad escolar?

- The caregiver guidebook provides information related to the students' expectations each day. Please share this guidebook with your childcare center to ensure that your child has a quiet space to participate in remote learning during the school day.
- *El manual para cuidadores proporciona información sobre las expectativas para los estudiantes cada día. Por favor compartan este manual con el centro de su hijo(a) para asegurar que su hijo(a) tenga un lugar tranquilo y silencioso para participar en el aprendizaje remoto durante el día escolar.*

Will you partner with early learning centers and childcare centers to help with remote learning and reach out to them? Full time working parents are VERY concerned.

¿Colaborarán con los centros de aprendizaje infantiles y las guarderías para ayudarles con el aprendizaje remoto y hablar con ellos? Los padres que trabajamos a tiempo completo estamos MUY preocupados.

- The caregiver guidebook provides information related to the students' expectations each day. Please share this guidebook with your childcare center to ensure that your child has a quiet space to participate in remote learning during the school day. The District has held several meetings with local agencies to discuss their childcare programs and the need for District 86 students to use their computers and do school work while in their programs. We will continue to post community and family programs on our website at www.joliet86.org/students-parents/community-events/.
- *El manual para cuidadores proporciona información sobre las expectativas para los estudiantes cada día. Por favor compartan este manual con el centro de su hijo(a) para asegurar que su hijo(a) tenga un lugar tranquilo y silencioso para participar en el aprendizaje remoto durante el día escolar. El Distrito ha organizado varias reuniones con agencias locales para hablar sobre los programas de cuidado de niños y la necesidad de que los estudiantes del Distrito 86 usen sus computadoras para hacer los trabajos y tareas escolares mientras están en estos programas. Continuaremos publicando información sobre los programas comunitarios y familiares en nuestro sitio web en www.joliet86.org/students-parents/community-events/.*

What about parents that work in the morning?

¿Qué sucede con los padres que trabajan por la mañana?

- Remote learning might require additional support from other family members, older siblings, neighbors, or caregivers to assist students with logging on at the beginning of the day. The five hour day of instruction for most students will be from 8 a.m.-1 p.m. or 9 a.m.-2 p.m. Each school will send out the start and end times.
- *El aprendizaje remoto puede requerir apoyo adicional de otros miembros de la familia, hermanos mayores, vecinos o cuidadores que ayuden a los estudiantes a conectarse al inicio del día. El día de cinco horas de aprendizaje para la mayoría de las estudiantes será de 8 a.m. a 1 p.m. o de 9 a.m. a 2 p.m. Cada escuela enviará el horario de inicio y final de las clases.*

Parents that have to work cannot ensure children can be on “morning meetings” and students should not be held to synchronous times. Things need to be recorded to be viewed anytime.

Los padres que tienen que trabajar no pueden asegurar que los niños estén en las “reuniones matutinas” y los estudiantes no deberían estar sujetos a horarios sincrónicos. Deben grabarse las cosas para poder ser vistas en cualquier momento.

- There will be several instructional delivery models in remote learning. All instructional slides and assignments will be posted in SeeSaw (Pre-K-2) and Google Classroom (3-8).
- *Habrà diversos modelos para proporcionar enseñanza en el aprendizaje remoto. Todos los materiales de aprendizaje y las tareas se publicarán en Seesaw (de prekínder a 2º grado) y en Google Classroom (de 3º a 8º grado).*

When will children receive their Chromebooks?

¿Cuándo recibirán sus Chromebooks los niños?

- Each school will determine dates for Chromebook distribution for students in grades 1-8. Pre-Kindergarten and Kindergarten students will receive a device during scheduled open house meetings.
- *Cada escuela determinará las fechas para la distribución de los Chromebooks para los estudiantes de 1º a 8º grado. Los estudiantes de prekínder y kínder recibirán un dispositivo durante las reuniones del evento de puertas abiertas “open house” programado.*

When will parents receive schedules?

¿Cuándo recibirán los horarios los padres?

- Most school buildings will begin classes at 8 a.m. to 1 p.m. or 9 a.m. to 2 p.m. Individual schedules will be provided by your classroom teacher. These schedules will be placed in SeeSaw (Pre-K-2) or Google Classroom (3-8).
- *El horario de la mayoría de escuelas será de 8 a.m. a 1 p.m. o de 9 a.m. a 2 p.m. Los maestros de la clase proporcionarán los horarios individuales. Estos horarios se publicarán en Seesaw (de prekínder a 2º grado) o en Google Classroom (de 3º a 8º grado).*

Are ALL students starting on August 24? PreK?

¿Esto significa que TODOS los estudiantes empezarán el de agosto? ¿Incluyendo a los estudiantes de prekínder?

- All students begin school on August 24, 2020, including Marycrest.
- *La escuela empezará para todos los estudiantes el 24 de agosto de 2020, incluyendo Marycrest*

If we don't want our child coming back? Could we stay remote?

Si no queremos que nuestro hijo(a) regrese a la escuela, ¿podemos seguir con el aprendizaje remoto?

- Currently, all students will be in remote learning. We will review data after several weeks to determine if changes will be made to the learning model and provide parents with their options then.
- *Actualmente todos los estudiantes formarán parte del aprendizaje remoto. Revisaremos los datos tras varias semanas para determinar si se harán cambios en el modelo de aprendizaje y proporcionaremos opciones a los padres en ese momento.*

If we opt to stay remote, could our child's teacher change?

Si optamos por seguir con el aprendizaje remoto, ¿puede cambiar el maestro(a) de nuestro hijo(a)?

- There is a possibility for your child's teacher to change if you opt to stay remote.
- *Existe la posibilidad de que el maestro(a) de su hijo(a) cambie si opta por seguir con el aprendizaje remoto.*

Any other parents having remote learning anxiety, or just me?

¿Algún otro de los padres está teniendo ansiedad relacionada con el aprendizaje remoto o soy solo yo?

- This is an anxious time for staff, students, and families. We will work together to ensure that we communicate the expectations for students to continue learning this fall.
- *Es un momento de gran ansiedad para los empleados, estudiantes y familias. Trabajaremos juntos para asegurar que comunicamos las expectativas para que los estudiantes continúen aprendiendo este otoño.*

BUSINESS, MEALS, FACILITIES/SERVICIOS EMPRESARIALES, COMIDAS, INSTALACIONES

Will meal pick-up times include evening times for parents that have to work?

¿Habrá horas de recogida de comidas durante la tarde/noche para los padres que trabajan?

- Meals will need to be picked up during established times. There is no evening meal pick up scheduled at this time.
- *Las comidas deben recogerse en los horarios establecidos. No hay programado ningún horario de recogida por la tarde/noche en estos momentos.*

Since meals will not be provided during evening hours are other D86 parents able to pick-up meals for other families/students?

Ya que las comidas no se distribuirán durante la tarde/noche, ¿otros padres del Distrito 86 podrán recoger comidas para otras familias/estudiantes?

- We will explore this option.
- *Consideraremos esta opción.*

Will meal pick-up be similar to summer meal pick-ups?

¿La recogida de comidas será similar a la recogida durante el verano?

- Meals will only be provided to District 86 registered students in Kindergarten through eighth grade who are enrolled in Remote Learning. Meals for Monday, Tuesday, and Wednesday will be distributed on Monday of each week, and meals for Thursday and Friday will be distributed on Thursday of each week.
- *Las comidas solo se proporcionarán a los estudiantes del Distrito 86 que estén inscritos y asistan a las clases de kínder a octavo grado de Aprendizaje Remoto. Las comidas de los lunes, martes y miércoles se distribuirán los lunes cada semana y las comidas para los jueves y viernes se distribuirán los jueves de cada semana.*

Some parents like myself have no income due to COVID. I cannot afford school fees.

Algunos padres, como yo, no tenemos ingresos debido al COVID. No puedo pagar las cuotas escolares.

- Please contact your child's school for a Fee Waiver Application.
- *Por favor póngase en contacto con la escuela de su hijo(a) para pedir un formulario de solicitud de exención del pago de las cuotas escolares.*

Once classes begin in person, will there be a cleaning schedule? Or how will cleaning be dealt with?

Cuando empiecen las clases presenciales, ¿habrá un horario de limpieza? ¿O cómo se gestionará la limpieza?

- Best practices will be followed regarding cleaning and disinfecting based on guidance from the Centers for Disease Control (CDC) and the Illinois Department of Public Health (IDPH).

- *Se seguirán los mejores métodos de limpieza y desinfección siguiendo las guías de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, por sus siglas en inglés).*

CURRICULUM & INSTRUCTION/PLANES DE ESTUDIOS E INSTRUCCIÓN

Is it necessary to buy all the school supplies from the list?

¿Es necesario comprar todos los útiles escolares de la lista?

- We encourage families to purchase the items on the school supply list. These items will be needed to complete assignments, homework, and projects at home.
- *Animamos a las familias a comprar los útiles escolares de la lista. Estos útiles serán necesarios para completar trabajos, tareas y proyectos en casa.*

How will orchestra/band be done?

¿Cómo se hará la orquesta/banda?

- Orchestra and band classes will be held virtually.
- *Las clases de orquesta y banda tendrán lugar virtualmente.*

What is going to happen to Orchestra and All-City?

¿Qué sucederá con la orquesta y “All-City”?

- The Fine Arts Department will send out a newsletter specific to band, orchestra, choir, and All City programs shortly.
- *El Departamento de Bellas Artes pronto enviará un boletín informativo específico para los programas de banda, orquesta, coro y “All City”.*

Will there be art classes?

¿Habrán clases de arte?

- Yes, we will have virtual art classes.
- *Sí, tendremos clases de arte virtuales.*

Are our children required to be on a computer a certain time each day? Will there be live lessons available?

¿Es obligatorio que nuestros hijos estén en la computadora a una hora concreta cada día? ¿Habrán lecciones en vivo disponibles?

- Yes, live lessons will occur throughout the day. Most schools will have classes from 8 a.m to 1 p.m. or 9 a.m. to 2 p.m.
- *Sí, las lecciones en vivo tendrán lugar durante el día. La mayoría de escuelas tendrán clases de 8 a.m a 1 p.m. o de 9 a.m. a 2 p.m.*

Will there be evening E-learning options?

¿Habrán opciones de aprendizaje por internet por la tarde/noche?

- No, there will not be an evening E-Learning option.
- *No, no habrá una opción de aprendizaje por internet por la tarde/noche.*

I am assuming the kids will not be face to face with their instructors for a lot of the day.

Me imagino que los niños no estarán “cara a cara” con su instructor durante gran parte del día.

- The students will be face to face with their instructors for a portion of the day.
- *Los estudiantes estarán “cara a cara” con sus instructores durante parte del día.*

Will the children still have their meeting with their new teachers for Open House?

¿Los niños aún tendrán la reunión con sus nuevos maestros en el evento de puertas abiertas "open house"?

- Most students will be able to meet their teachers during a virtual Open House. PreKindergarten and Kindergarten students will have in-person Open Houses in small groups.
- *La mayoría de estudiantes podrán conocer a sus maestros durante el evento de puertas abiertas "open house" virtual. Los estudiantes de prekínder y kínder tendrán eventos de puertas abiertas "open house" en persona en grupos pequeños.*

Will students be given student planners or we need to get our own?

¿Los estudiantes recibirán planificadores/agendas o tenemos que comprarlos?

- Each school will decide if student planners will be distributed.
- *Cada escuela decidirá si distribuye planificadores/agendas para los estudiantes.*

What is the expected balance of synchronous vs. asynchronous learning for elementary students?

¿Cuál se espera que sea la proporción entre el aprendizaje sincrónico y asincrónico para los estudiantes de primaria?

- The amount of asynchronous and synchronous will depend on the class and teacher.
- *La proporción entre el aprendizaje sincrónico y asincrónico dependerá de la clase y del maestro(a).*

What is the expected balance of synchronous vs. asynchronous learning (in terms of hours/day and days/week) for Jr. High students? In other words, will students be doing a balance of synchronous and asynchronous work each day across their class schedule, as opposed to live sessions with all their teachers each day?

¿Cuál se espera que sea la proporción entre el aprendizaje sincrónico y asincrónico (en horas al día y días a la semana) para los estudiantes de escuelas Junior High? Dicho de otra manera, ¿los estudiantes harán tanto trabajo sincrónico como trabajo asincrónico cada día durante el horario escolar, en vez de sesiones en vivo con todos sus maestros cada día?

- Junior high students will follow their schedules. There will be screen time breaks and movement breaks included in the school day. The amount of asynchronous and synchronous will depend on the class and teacher.
- *Los estudiantes de Junior High seguirán sus horarios. Habrá pausas para descansar de las pantallas y pausas para moverse incluidas en el día escolar. La proporción entre el aprendizaje sincrónico y asincrónico dependerá de la clase y del maestro(a).*

If kids are in Kindergarten and we work, can we change to afternoon?

Si los niños asisten a kínder y trabajamos, ¿podemos cambiar a la tarde?

- Most Kindergarten students will attend class from 8 a.m. - 1 p.m. or 9 a.m. - 2 p.m. We have full day Kindergarten, not half day sessions.
- *La mayoría de estudiantes de kínder asistirán a clases de 8 a.m. a 1 p.m. o de 9 a.m. a 2 p.m. El kínder tiene lugar en horario completo, no son sesiones de medio día.*

How will learning itself work....before it was just a list of stuff to do and not too many deadlines....will they be on the computer with their teachers for the 5 hours?

¿Cómo funcionará el aprendizaje? Antes era solo una lista de cosas a hacer y no había muchas fechas de entrega...

¿Estarán con sus maestros en la computadora las 5 horas?

- There will be a variety of learning opportunities that include: live teaching, whole group assignments, small group assignments, video recordings, and virtual field trips.
- *Habrà diversas oportunidades de aprendizaje que incluyen: enseñanza en vivo, trabajos en grupos completos, trabajos en grupos pequeños, grabaciones de video y paseos escolares virtuales.*

Will Eisenhower Academy still be using Eureka math instead of the other?

¿La Academia Eisenhower seguirá usando Eureka para matemáticas en vez del otro programa?

- Yes, Eisenhower Academy will be using Eureka Mathematics.
- *Sí, la Academia Eisenhower usará Eureka Mathematics.*

Will sports be cancelled?

¿Se cancelarán los deportes?

- The Athletics Department will send out a quarterly newsletters with updates about the fall, winter, and spring seasons.
- *El Departamento de Deportes enviará boletines informativos trimestrales con noticias sobre las temporadas de otoño, invierno y primavera.*

At the 4th grade level, kids are offered band/instrument, is that still going to happen?

En 4º grado, a los estudiantes se les ofrece participar en la banda o tocar un instrumento. ¿Esto seguirá siendo así?

- The Fine Arts Department will send out a newsletter to discuss band, orchestra, choir, and All City programs.
- *El Departamento de Bellas Artes enviará un boletín informativo para hablar sobre los programas de banda, orquesta, coro y "All City".*

Is band going to be offered to new 4th grade students?

¿Se ofrecerá a los nuevos estudiantes de 4º grado participar en la banda?

- The Fine Arts Department will send out a newsletter to discuss band, orchestra, choir, and All City programs.
- *El Departamento de Bellas Artes enviará un boletín informativo para hablar sobre los programas de banda, orquesta, coro y "All City".*

How long will students be on the computer every day?

¿Cuánto tiempo usarán la computadora los estudiantes cada día?

- The Illinois School Board Association is requiring five hours of instruction each day. Learning can occur synchronously and asynchronously.
- *La Junta Educativa del Estado de Illinois requiere cinco horas de instrucción cada día. El aprendizaje puede tener lugar sincrónica o asincrónicamente.*

How will parents be notified of their kid's weekly work?

¿Cómo se notificará a los padres sobre las tareas semanales de sus hijos?

- All weekly work will be on your child's learning hub. Grades Prek-2 will use Seesaw and Grades 3-8 will use Google Classroom.
- *El trabajo de toda la semana estará en la plataforma de aprendizaje de su hijo(a). Los estudiantes de prekínder a 2º grado usarán Seesaw y los estudiantes de 3^{er} a 8º grado usarán Google Classroom.*

Will classes take place 5 days a week?

¿Las clases tendrán lugar 5 días a la semana?

- Yes, classes will take place five days a week.
- *Sí, las clases tendrán lugar cinco días a la semana.*

Will ELA booklets and GoMath workbooks be sent home to students?

¿Se enviarán a casa los libros de ELA (lectoescritura en inglés) y los libros de ejercicios de GoMath para los estudiantes?

- Yes, we will designate a material pick up week in September for students to pick up curriculum materials.
- *Sí, designaremos una semana para recoger materiales en septiembre para que los estudiantes puedan recoger materiales del plan de estudios.*

I.E. students at Forest Park and Hufford Junior High would normally have creatives incorporated into the curriculum.

Will creatives be offered to students in I.E. program?

Los estudiantes de Forest Park y Hufford Junior High en el programa I.E. (de educación individual) normalmente tienen materias creativas incorporadas en el plan de estudios. ¿Se ofrecerán a los estudiantes del programa I.E.?

- Yes, teachers will be encouraged to continue offering creatives to their I.E. students in the remote setting.
- *Sí, se animará a los maestros a continuar ofreciendo materias creativas a los estudiantes del programa I.E. (de educación individual) en el marco remoto.*

STUDENT SERVICES/SERVICIOS ESTUDIANTILES

How will services be provided for students in the ABC program?

¿Cómo se proporcionarán servicios a los estudiantes en el programa ABC?

- All students will begin the school year remotely. Both instructional and related services will be delivered virtually. Modifications may be made as the school year progresses and more state guidance is provided.
- *Todos los estudiantes empezarán el año escolar remotamente. Tanto los servicios instruccionales como los servicios relacionados se proporcionarán virtualmente. Haremos cambios a medida que avance el año escolar y se el estado proporcione más directrices.*

What about students that are to receive therapies?

¿Qué sucede con los estudiantes que han de recibir terapias?

- All therapies will be provided.
- *Se proporcionarán todas las terapias.*

How will remote learning work with kids that have IEPs and usually have another teacher in the normal class with them to help them?

¿Cómo funcionará el aprendizaje remoto con los niños que tienen un Plan de Educación Individualizado y normalmente tienen a otro maestro en la clase normal con ellos para ayudarles?

- Co-Teaching will take place virtually as it does on site.
- *La enseñanza conjunta (más de un maestro) tendrá lugar virtualmente igual que en la escuela.*

I have a child with a 504, will that be treated the same as an IEP?

Tengo un niño(a) con un plan 504; ¿se tratará igual que un IEP (Plan de Educación Individualizado)?

- Every student will receive services in accordance with their plan. Parents are encouraged to contact their Student Services Coordinator with specific questions.
- *Cada estudiante recibirá servicios de conformidad con su plan. Animamos a los padres a ponerse en contacto con su Coordinador(a) de Servicios Estudiantiles si tienen preguntas concretas.*

When will parents get the information on the NEW plan for IEPs?

¿Cuándo recibirán los padres la información sobre el NUEVO plan para el IEP (Plan de Educación Individualizado)?

- All parents will receive communication regarding updates to their child's plan within the new few weeks. Parents are encouraged to contact their Student Services Coordinator with specific questions.
- *Todos los padres recibirán comunicaciones sobre las actualizaciones del plan de su hijo(a) en las próximas semanas. Animamos a los padres a ponerse en contacto con su Coordinador(a) de Servicios Estudiantiles si tienen preguntas concretas.*

I have a child entering Junior High, therefore, I have medical, vision and dental exam forms that are required. When and how do I submit them?

Mi hijo(a) va a empezar la escuela secundaria Junior High. Por lo tanto, es obligatorio entregar los exámenes médicos, de visión y dentales. ¿Cuándo y dónde puedo entregarlos?

- All documents can be uploaded during the online student registration process. Please contact your child's school if you would prefer to email the documents or make an appointment to drop them off in person
- *Todos los documentos se pueden subir electrónicamente durante el proceso de inscripción de estudiantes por internet. Por favor póngase en contacto con la escuela de su hijo(a) si prefiere enviar los documentos por correo electrónico o para pedir cita previa para ir a entregar los documentos en persona.*

TECHNOLOGY/TECNOLOGÍA

Do the Chromebooks have Bluetooth?

¿Los Chromebooks tienen Bluetooth?

- District 86 Chromebooks have Bluetooth capability.
- *Los Chromebooks del Distrito 86 disponen de Bluetooth.*

What device will PreK receive?

¿Qué dispositivo recibirán los estudiantes de prekínder?

- Pre-Kindergarten students will be issued an Android tablet.
- *Los estudiantes de prekínder recibirán una tableta Android.*

When will Kindergarten students receive their Chromebook?

¿Cuándo recibirán su Chromebook los estudiantes de kínder?

- Kindergarten students will receive their Chromebook during scheduled open house meetings.
- *Los estudiantes de kínder recibirán su Chromebook durante las reuniones del evento de puertas abiertas "open house" programado.*

I have a daughter that is going to start first grade. What can I do to get a computer?

Tengo una hija que va a empezar primer grado. ¿Dónde puedo conseguir una computadora?

- Each school will determine dates for Chromebook distribution for students in grades 1-8.
- *Cada escuela determinará las fechas para la distribución de Chromebooks para los estudiantes de 1^{er} a 8^o grado.*

My daughter does have a Chromebook she will be entering 6th grade. How will she get her computer?

Mi hija ya tiene un Chromebook. Ella empezará 6^o grado. ¿Cómo obtendrá su computadora?

- Students entering 6th grade will continue to use their current Chromebook through September. A new Chromebook will be issued in October.
- *Los estudiantes que empiecen 6^o grado seguirán usando el mismo Chromebook hasta septiembre. Recibirán un nuevo Chromebook en octubre.*

If we have our own device, do we need a school issued device?

Si tenemos nuestro propio dispositivo, ¿necesitamos usar el que entrega la escuela?

- In order to ensure that students have appropriate access to instructional materials, district systems, and safety measures, we prefer that students use the devices provided by the District.
- *Con tal de asegurar que los estudiantes tengan un acceso adecuado a los materiales de instrucción, a los sistemas del distrito y a las medidas de seguridad, preferimos que los estudiantes utilicen los dispositivos proporcionados por el Distrito.*

What if our children are switching schools (within District 86), will that change the plan for the Chromebooks?

¿Qué sucede si nuestros hijos cambian de escuela (dentro del Distrito 86)? ¿Esto cambiará el plan para los Chromebooks?

- Students who are transferring schools within the District should keep the same Chromebook that they have been issued.
- *Los estudiantes que cambien de escuela dentro del Distrito deberían mantener el mismo Chromebook que han recibido.*

How do we receive a device and a hotspot? Do we need to fill out a form to receive it?

¿Cómo recibiremos el dispositivo y el "hotspot"? ¿Tenemos que llenar un formulario para recibirlos?

- Each school will determine dates for Chromebook distribution for students in grades 1-8. Pre-Kindergarten and Kindergarten students will receive a device during Open Houses. Families in need of internet assistance may apply to receive an internet hotspot device for the purposes of Remote Learning. The [Internet Hotspot Request Form](#) is located on our Remote Learning webpage at www.joliet86.org/students-parents/remotelearning/. Paper copies are also available from schools.
- *Cada escuela determinará las fechas para la distribución de Chromebooks para los estudiantes de 1^{er} a 8^o grado. Los estudiantes de prekínder y kínder recibirán un dispositivo durante los eventos de puertas abiertas "open house" programados. Las familias que necesiten asistencia con internet pueden solicitar un dispositivo para internet "hotspot" para usar para el Aprendizaje Remoto. Pueden encontrar el [Formulario de Solicitud](#) para recibir un "HotSpot" en nuestra página web del Aprendizaje Remoto en www.joliet86.org/students-parents/remotelearning/. También pueden encontrar copias de papel del formulario de solicitud en las escuelas.*

We can't print from the Chromebooks, will that change?

No podemos imprimir desde un Chromebook; ¿esto cambiará?

- Currently we do not plan to enable printing from the Chromebooks.
- *En estos momentos no tenemos planeado activar la opción de imprimir desde los Chromebooks.*

If your internet provider has an issue and the kids cannot sign on, will it be counted as absent?

Si el proveedor de internet tiene una incidencia y los niños no pueden conectarse, ¿se les contará como ausentes?

- In the event of circumstances like this, please contact your child's teacher.
- *En caso de que sucedan circunstancias como esta, por favor póngase en contacto con el maestro(a) de su hijo(a).*

Remind does not work as well as you think. I used it last year to reply to messages sent from the teacher, but they never received my messages.

Remind no funciona tan bien como piensan. La usé el año pasado para responder a mensajes enviados por el maestro(a) pero nunca recibieron mis mensajes.

- We are happy to assist parents and teachers to make sure that the Remind messaging platform is working accurately.
- *Nos ofrecemos a ayudar a los padres y maestros para asegurar que la plataforma de mensajes Remind funcione correctamente.*

What if we don't have internet at home?

¿Qué sucede si no tenemos internet en casa?

- We recognize that some students in our school community may not have access to broadband internet at home. In order to assist families with internet connectivity at home, we have gathered many resources regarding low-cost and internet assistance programs. These resources are posted on the Get Connected page of the District website at www.joliet86.org/students-parents/get-connected/.
- *Tenemos en cuenta que algunos estudiantes de nuestra comunidad escolar puede que no tengan acceso a internet de banda ancha en casa. Para poder ayudar a las familias con la conectividad a internet en casa, hemos reunido muchos recursos sobre programas de bajo costo y de asistencia para obtener internet. Estos recursos están publicados en la página llamada "Get Connected!" (conéctese, en español) en el sitio web del Distrito en www.joliet86.org/students-parents/get-connected/.*
- Families in need of internet assistance may apply to receive an internet hotspot device for the purposes of Remote Learning. The form is located on the website at [www.joliet86.org/students-parents/internet-hotspot-application/Internet Hotspot Request Form](http://www.joliet86.org/students-parents/internet-hotspot-application/Internet%20Hotspot%20Request%20Form). Paper copies of the form are also available at each school building.
- *Las familias que necesiten asistencia con internet pueden solicitar un dispositivo de internet "Hotspot" para usar para el Aprendizaje Remoto. Pueden encontrar el formulario de solicitud para recibir un "HotSpot" en nuestro sitio web en <https://www.joliet86.org/students-parents/internet-hotspot-application-spanish/>. También pueden encontrar copias de papel del formulario de solicitud en las escuelas.*

Can the Joliet Public Library eBook app OVERDRIVE or a Kindle reader be installed on the Chromebook?

¿Se puede instalar la aplicación de libros electrónicos OVERDRIVE de la Biblioteca Pública de Joliet o un lector Kindle en el Chromebook?

- No, not at this time. Students have access to a library of several thousand e-books using our MyON Reader platform.
- *No, no en estos momentos. Los estudiantes tienen acceso a una biblioteca de miles de libros digitales usando nuestra plataforma de lectura MyON Reader.*

How do you view grades?

¿Como podremos ver las calificaciones?

- Parents and Guardians can log into the Aspen Family Portal to view grades, assignments, and attendance. Parents and Guardians without a portal account can request one by completing the [Family Portal Account](#) Help form located on our website.
- *Los padres y tutores pueden acceder al Portal Familiar Aspen para ver las calificaciones, las tareas y la asistencia. Los padres y tutores que no tengan una cuenta en el portal pueden solicitarla llenando el formulario de ayuda para obtener una [Cuenta en el Portal Familiar](#) que encontrarán en nuestro sitio web.*

Teachers are still teaching. Are Chromebooks being provided?

Los maestros continúan enseñando. ¿Se les proporcionará un Chromebook?

- Teachers are provided with an employee laptop. For the 2020-2021 school year, Paraprofessional and Clerical employees will be issued a Chromebook.
- *Se proporciona a los maestros una computadora "laptop" para empleados. Para el año escolar 2020-2021, los empleados auxiliares ("paraprofesionales") y el personal de la oficina recibirán un Chromebook.*

I am an employee who will need a hotspot to work remotely. Will I need to fill out a form as well? Or is there a different form for staff?

Soy un empleado(a) que necesitará un "hotspot" para trabajar remotamente. ¿Tendré que llenar un formulario también? ¿O es distinto para los empleados?

- District 86 is not providing hotspots or internet assistance for employees.
- *El Distrito 86 no proporciona dispositivos de internet "hotspots" o asistencia con internet para los empleados.*